

Pure

saint-tropez





CAROLINE DECHAMBY

CONNAÎT L'ART SUR LE BOUT DES DOIGTS !

Un nom, une prestance, un regard qui transperce toutes les armures, mais aussi une signature unique en son genre. Après un parcours extraordinaire et face au succès croissant de son concept, Caroline Dechamby, dont l'Atelier-Showroom et centre de distribution international est établi à Sion en Suisse, ancre définitivement sa créativité à Saint-Tropez. Celle-ci se déploie au sein d'une galerie-boutique qu'elle a forgé à son image, colorée, chargée d'énergie positive et lumineuse. Un espace constellé de ses oeuvres, qu'il s'agisse de ses huiles sur toile et plexiglas, ses montres uniques ou encore ses sacs sérigraphiés. Et voici que pour PURE, cette pétillante Hollandaise dévoile un tout nouveau bijou d'art à découvrir cet été...

Tableau : He'll call, 100x100 cm, oil on canvas and on plexiglas, 2012, painted by Caroline Dechamby

Sac : « Eva » Big handbag, calf leather, 100% handmade in Italy, limited edition

Montre : Eva, Unique piece, Dial hand-painted with oil by Caroline Dechamby, Silver 925 polished and rhodium-plated, Case set with invisible setting of 94 baguettes Rare white VS-I diamonds totaling 10,5 carats, Crown set with a blue sapphire cabochon, Automatic movement, White alligator watch strap, Swissmade

Texte : Yan Harcourt



Boutique : Caroline Dechamby Luxury Concept Store
 Sac : « Sunny Face » Tote, calf leather, 100% handmade in Italy, limited edition

Votre arrivée tropézienne est un franc succès. Pouvez-vous nous donner votre recette ?

Prenez de bons produits, des couleurs vives, un super team, du soleil, des fleurs, une charmante petite maison, une belle énergie, l'aura de Saint-Tropez. Mélangez le tout, et voilà !

Pensez-vous que dans la presqu'île gravite une population dont l'état d'esprit est en osmose avec votre concept de Refreshed Pop Art ?

Oui ! Frais, coloré, joyeux, lumineux sont des termes que j'emploierais pour définir mon travail et je pense qu'ils peuvent aussi s'appliquer à l'état d'esprit cosmopolite de la population tropézienne.

Pouvez-vous décrire ce que l'on va trouver au sein de votre galerie-boutique en ce mois de juillet ?

Les visiteurs pourront y découvrir mon concept complet, vivant et coloré : mes tableaux, mes articles de maroquinerie, mes montres d'art, ainsi que quelques nouvelles surprises.

L'exclusivité est votre griffe.

Comment parvenez-vous à concilier création, business et vie de famille ?

C'est un travail d'équilibriste et j'ai la chance d'avoir une famille qui me suit dans mon aventure, avec des tempéraments aussi passionnés que le mien. Pour moi, business et créativité vont de pair, car c'est toujours l'innovation qui me pousse en avant. L'un nourrit l'autre et vice-versa.

Saint-Tropez influence-t-il vos œuvres, leurs thématiques, etc. ?

Absolument ! Je réfléchis d'ailleurs à une nouvelle collection de peintures en lien avec l'univers balnéaire de Saint-Tropez.

Après les montres-tableaux et la maroquinerie de luxe, envisagez-vous d'autres supports inédits ?

Voici une exclusivité pour vous : je suis actuellement en train de lancer ma première collection de bagues d'art, que je peins à la main à l'aide d'un microscope sur une surface minuscule. Il s'agit justement de l'une des surprises que je réserve aux visiteurs de mon Luxury Concept Store à Saint-Tropez.

Y a-t-il une création passée ou présente dont vous êtes la plus fière ?

Je suis particulièrement fière de mes nouvelles bagues, qui témoignent d'un savoir-faire que j'ai acquis au fil des ans et qui prolongent un héritage familial, car ma mère était elle-même une peintre miniaturiste renommée.

Dernière question clin d'oeil qui fait référence à une fameuse photo de vous en mer et sac au bras, est-il facile de créer tout en faisant du ski nautique ?

C'est très facile ! Car la création commence dans la tête, et le ski nautique est un excellent moyen de se rafraîchir et de trouver de nouvelles sources d'inspiration.



CAROLINE DECHAMBY'S artistic creativity at her fingertips

A name. A presence. A vision that cuts through all barriers. But also a signature like no other. After an extraordinary journey and faced with the growing success of her concept, Caroline Dechamby has definitively rooted her creativity in Saint-Tropez while maintaining her international distribution centre and Showroom-Atelier in Switzerland. Her new gallery-boutique is crafted in her image in a celebration of colours infused with positive energy and filled with light. The ideal showcase for her works, whether oil paintings on canvas and Plexiglass, unique handpainted watches, or luxury bags in limited edition. And to top it all off, the effervescent Dutch artist has revealed, exclusively for Pure, a brand-new jewellery offering to be discovered this summer. "I am currently launching my first collection of art rings that I handpaint with oil using a microscope to work on the minuscule surface. This is one of the surprises I have planned for the visitors to my Luxury Concept Store in Saint-Tropez this summer," says the designer, whose mother was a renowned miniaturist painter.

Sac : « Le Regard » Small handbag, calf leather, 100% handmade in Italy, limited edition. Photo : Jean-Daniel Lorieux.

Tableau : Les amants, oil on canvas and on plexiglas, 90x120 cm, 2016, painted by Caroline Dechamby.

Bague : Pablo, Unique piece handpainted with oil by Caroline Dechamby, Silver 925 set with 32 diamonds, Crystal made of sapphire, Handmade engraving of the artist's silhouette in the mass.

Montre : Les amants, Unique piece, Dial handpainted with oil by Caroline Dechamby, Silver 925 polished and rhodium-plated, Case set with 212 diamonds F-G/VVS-VS totaling 5,5 carats, Crown set with a blue sapphire cabochon, Automatic movement, White alligator watch strap, Swissmade.

CAROLINE DECHAMBY SAINT-TROPEZ

Luxury Concept Store

14 rue Joseph Quaranta - Horaires : 10 h - 20 h

Tél. 04 94 96 25 80 - info@caroline-dechamby.com

www.caroline-dechamby.com

T inspiration ropeziennne

Un royaume de créations pour de superbes ornements.
A kingdom of creations for superb interior design.



Tableau: Adhésif, oil on canvas and on plexiglas, 120x150 cm.
Sculpture: Les amis, resin painted with acrylic and oil paint, 73x154x50 cm.
Montre: Mondrian, Unique piece, Dial handpainted with oil by Caroline Dechamby, Silver 925 polished and rhodium-plated, Case set with 212 diamonds totaling 5,5 carats, Crown set with a blue sapphire cabochon, Automatic movement, White alligator watch strap, Swissmade.
Bague: L'Espace, Unique piece handpainted with oil by Caroline Dechamby, Silver 925 set with 32 diamonds, Crystal made of sapphire, Handmade engraving of the artist's silhouette in the mass.
 by **CAROLINE DECHAMBY.**
 14 rue Quaranta à Saint-Tropez.

Tableau: Sunny Face, oil on canvas and on plexiglas, 50x100 cm.
Sac: « Sunny Face » Double sided box bag, calf leather, 100% handmade in Italy, limited edition



Caroline Dechamby crée la bague-tableau

L'artiste hollandaise lance sa première collection de bagues présentée au sein de sa galerie boutique de la rue Quaranta, en plus de ses tableaux lumineux, sacs sérigraphiés et montres-tableaux uniques inspirées de ses œuvres. Des bijoux d'art qu'elle peint à la main à l'aide d'un microscope sur une surface minuscule. Une prouesse précieuse en adéquation avec son Luxury Concept Store mais également à voir comme un prolongement de l'héritage familial, sa mère ayant été, elle-même, une peintre miniaturiste renommée. **14 Rue Quaranta Saint-Tropez.**



The dutch artist launches her first ring collection displayed in her boutique with her luminous paintings, screen-printed bags and unique artistic timepieces inspired by her work in her gallery and boutique on the Rue Quaranta 14. The artist uses a microscope to handpaint the minuscule surface of her Art rings. This bejewelled demonstration of skill is entirely in keeping with her Luxury Concept Store and can also be seen as the continuation of her family heritage, as her mother was also a renowned miniaturist painter!

LES PRAIRIES DE LA MER un nouvel espace de confort et de sérénité réfléchi



Le nouveau parc aquatique qui vient d'ouvrir aux Prairies de la mer détonne de par ses deux bassins de 1 400 m² et son espace qui peut accueillir jusqu'à 920 personnes. Toutefois, le projet n'était pas tant de faire une piscine que de créer un jardin paysager avec en son centre un point d'eau comme cœur de vie. « Il fallait que ce soit grand pour accueillir les nombreux clients des Prairies, mais il fallait aussi un espace pensé pour le confort et la sérénité. Les gens viennent dans nos hôtels de plein air pour échapper au monde urbain et reconnecter avec la nature », souligne-t-on au sein de l'établissement dirigé par David Luftman. D'où également les 7 000 m² d'espaces verts composés d'essences endogènes, méridionales et donc peu voraces en eau. **Réservez au 04 94 79 09 09**

The new waterpark that has just opened at the Prairies de la Mer holiday village boasts two pools spanning 15,000 ft. sq. and a space big enough to host up to 920 people. However, one of the main goals of this project was actually to create landscaped gardens with a central pool to offer guests a unique living area. "The space had to be large enough to welcome our vast numbers of guests, while also providing comfort and peace and quiet. People come to our hotels to escape from the urban jungle and reconnect with nature," says a representative of the establishment directed by David Luftman. With this in mind,

ORLINSKI MAÎTRE DU GORILLART POUR LE GRAND PRIX DE F1

RICHARD ORLINSKI a ouvert cette saison une galerie en nom propre à Saint-Tropez qui donne un bel aperçu du vaste éventail de pièces qu'il propose désormais. L'artiste contemporain français le plus vendu au monde était aussi à l'honneur, non loin, en juin dernier, au Grand Prix de France de retour au Castellet. C'est en effet lui qui a conçu le trophée qui a été remis au vainqueur de l'épreuve. Et voici comment Lewis Hamilton a brandi un gorille bleu-blanc-rouge caractéristique de la griffe Orlinski. Ce dernier était plus que jamais dans la course puisqu'il avait également conçu une exposition de ses sculptures monumentales qui étaient disposées à différents endroits du circuit. **Rendez-vous 70 rue du Général Allard, Saint Tropez**

This season, Richard Orlinski opened a gallery in his name in Saint-Tropez to showcase the vast range of pieces he has to offer. The world's best-selling French contemporary artist was also honoured in June at the Grand Prix de France in Le Castellet, for which he personally designed the trophy awarded to the victor. The result was Lewis Hamilton holding aloft a bleu-blanc-rouge gorilla so typical of the Orlinski style. And if that weren't enough, the artist also took part in the proceedings by creating an exhibition of his monumental sculptures featured at different points on the racetrack.

